Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B** **EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 91/2003**

2002 m. gruodžio 16 d.

dėl geležinkelių transporto statistikos

(OL L 14, 2003 1 21, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1192/2003 2003 m. liepos 3 d.	L 167	13	2003 7 4
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1304/2007 2007 m. lapkričio 7 d.	L 290	14	2007 11 8

▼B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 91/2003

2002 m. gruodžio 16 d.

dėl geležinkelių transporto statistikos

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ([1]),

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ([3]),

kadangi:

(1) Geležinkeliai yra svarbi Bendrijos transporto tinklų dalis.

(2) Tam, kad galėtų stebėti ir plėtoti bendrą transporto politiką bei su transportu susijusius regioninių ir transeuropinių tinklų politikos elementus, Komisijai reikia statistikos apie krovinių ir keleivių vežimą geležinkeliais.

(3) Tam, kad parengtų ir stebėtų Bendrijos veiksmus transporto saugumo srityje, Komisijai būtina turėti geležinkelių saugumo statistiką.

(4) Bendrijos geležinkelių transporto statistika reikalinga ir tam, kad būtų įvykdyti 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/440/EEB dėl Bendrijos geležinkelių plėtros ([4]) 10b straipsnyje numatyti monitoringo uždaviniai.

(5) Bendrijos statistiniai duomenys apie visas transporto rūšis turėtų būti surenkami pagal bendras sąvokas ir standartus, siekiant pasiekti visišką realų transporto rūšių palyginamumą.

(6) Dėl geležinkelių pramonės restruktūrizavimo pagal Direktyvą 91/440/EEB bei informacijos, kurios reikalauja Komisija ir kiti Bendrijos geležinkelių transporto statistikos naudotojai, pokyčių netenka galios 1980 m. gruodžio 4 d. Tarybos direktyvos 80/1177/EEB dėl krovinių vežimo geležinkeliu statistinių ataskaitų sudarančių regioninės statistikos dalį ([5]), nuostatos dėl statistinių duomenų rinkimo iš nurodytų pagrindinių geležinkelio tinklų administracijų.

(7) Valstybių ir privačių geležinkelio įmonių, veikiančių komercinėje geležinkelių transporto rinkoje, gyvavimas kartu reikalauja aiškiai patikslinti tą statistinę informaciją, kurią pateikti turėtų visos geležinkelio įmonės, o platinti - Eurostatas.

([1]) OL C 180 E, 2001 6 26, p. 94.
([2]) OL C 221, 2001 5 30, p. 63.
([3]) 2001 m. rugsėjo 4 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 72 E, 2002 3 21, p. 58), 2002 m. birželio 27 d. Tarybos bendroji pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2002 m. spalio 24 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([4]) OL L 237, 1991 8 24, p. 25. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/12/EB (OL L 75, 2001 3 15, p. 1).
([5]) OL L 350, 1980 12 23, p. 23. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

▼B

(8) Pagal Sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą bendrųjų statistikos standartų, sudarančių galimybę parengti vienodus duomenis, sukūrimas yra toks veiksmas, kuris gali būti efektyvus tik Bendrijos lygiu. Tokius standartus turėtų įgyvendinti kiekvienos valstybės narės įstaigos ir institucijos, atsakingos už oficialiosios statistikos parengimą.

(9) 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ([1]) pateikia šiame reglamente išdėstytų nuostatų pagrindus.

(10) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([2]).

(11) Buvo konsultuojamasi su Statistikos programų komitetu, įsteigtu 1989 m. birželio 19 d. Tarybos sprendimu 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiančiu Europos Bendrijų statistikos programų komitetą ([3]), minėto sprendimo 3 straipsnyje nustatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tikslas

Šio reglamento tikslas - nustatyti bendrąsias Bendrijos statistinių duomenų apie geležinkelių transportą parengimo taisykles.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas visiems Bendrijos geležinkeliams. Kiekviena valstybė narė pateikia statistinius duomenis, susijusius su geležinkelių transportu jos nacionalinėje teritorijoje. Kai geležinkelio įmonė veikia keliose valstybėse narėse, susijusios nacionalinės valdžios institucijos reikalauja, kad įmonė duomenis pateiktų atskirai pagal kiekvieną šalį, kurioje ji veikia, taip, kad būtų galimybė tuos nacionalinius statistinius duomenis sukompiliuoti.

Į šio reglamento taikymo sritį valstybės narės gali neįtraukti:

a) geležinkelio įmonių, kurios visiškai ar iš esmės veikia pramonės ar panašiose sistemose, įskaitant uostus;

b) geležinkelio įmonių, iš esmės teikiančias vietines turizmo paslaugas, pavyzdžiui, saugomus istorinius garvežių geležinkelius.

3 straipsnis

Apibrėžimai

▼M1

1. Šiame reglamente taikomi tokie apibrėžimai:

1) „atsiskaitančioji šalis“ - tai valstybė narė, perduodanti duomenis Eurostatui;

2) „nacionalinės valdžios institucijos“ - nacionaliniai statistikos institutai ir kitos institucijos, kurios kiekvienoje valstybėje narėje yra atsakingos už Bendrijos statistinių duomenų rengimą;

([1]) OL L 52, 1997 2 22, p. 1.
([2]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.
([3]) OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

▼M1

3) „geležinkelis“ - tai susisiekimo linija, kurią sudaro tik bėgiai, skirti geležinkelių transporto priemonėms;

4) „geležinkelių transporto priemonė (riedmenys)“ - pirminį variklį arba motorą ar tik pastarąjį turintis riedmuo, skirtas kitiems riedmenims traukti (lokomotyvai) arba kitiems riedmenims traukti (keleiviniai vagonai, dyzelinių ir elektrinių traukinių vagonai, priekiniai vagonai ir bagažo vagonai);

5) „geležinkelio įmonė“ - tai viešoji ar privati įmonė, teikianti krovinių ir (arba) keleivių vežimo geležinkelių transportu paslaugas. Ši sąvoka neapima įmonių, kurių vienintelė veikla yra teikti keleivių vežimo metro, tramvajumi ir (arba) lengvuoju geležinkeliu paslaugas;

6) „krovinių vežimas geležinkelių transportu“ - tai krovinių judėjimas iš pakrovimo vietos į iškrovimo vietą naudojant geležinkelio transporto priemones;

7) „keleivių vežimas geležinkelių transportu“ - tai keleivių judėjimas iš įlaipinimo vietos į išlaipinimo vietą naudojant geležinkelių transporto priemones. Ši sąvoka neapima keleivių vežimo metro, tramvajumi ir (arba) lengvuoju geležinkeliu;

8) „metro“ (taip pat vadinamas „metropoliteno geležinkeliu“ ar „požeminiu geležinkeliu“) - tai elektrinis geležinkelis, skirtas keleivių vežimui, galintis veikti esant dideliems eismo srautams, turintis išimtinę eismo pirmumo teisę, pasižymintis daugiavagoniais traukiniais, dideliu greičiu ir staigia akceleracija, įmantria signalizacija ir pervažų nebuvimu, sudarančiu sąlygas dažnam periodiniam traukinių kursavimui ir aukštai platformos apkrovai. Metro taip pat būdingos netoli viena kitos išdėstytos stotelės, t. y. paprastai stotelės būna išdėstytos 700-1 200 metrų atstumu. „Didelio greičio“ sąvoka naudojama lyginant metro su tramvajais ir lengvuoju geležinkeliu, turint omenyje, kad trumpesnėse distancijose metro išvysto 30-40 km/h greitį, o ilgesnėse distancijose - 40-70 km/h greitį;

9) „tramvajus“ - tai keleivius vežanti kelių transporto priemonė, talpinanti daugiau kaip devynis asmenis (įskaitant vairuotoją), prijungta prie elektrinių konduktorių arba varoma dyzelinio variklio ir judanti bėgiais;

10) „lengvasis geležinkelis“ - tai geležinkelis keleiviams vežti, kuris dažnai naudoja elektros galia varomus prie bėgių pritvirtintus vagonus, veikiančius pavieniui arba trumpais traukiniais ant fiksuotų dvibėgių linijų. Paprastai stotelės/sustojimai būna išdėstyti 1 200 metrų atstumu. Lyginant su metro, lengvasis geležinkelis yra lengvesnės konstrukcijos, skirtas mažesniems eismo srautams ir paprastai juda mažesniu greičiu. Kartais sunku tiksliai atskirti lengvuosius geležinkelius nuo tramvajų; tramvajai paprastai nebūna atskirti nuo kelių eismo, tuo tarpu lengvasis geležinkelis gali būti atskirtas nuo kitų sistemų;

11) „vidaus vežimas“ - tai vežimas geležinkelių transportu tarp dviejų vietų (pakrovimo/įlaipinimo vietos ir iškrovimo/išlaipinimo vietos) esančių atsiskaitančioje šalyje. Judėjimas gali būti susijęs su tranzitu per kitos šalies teritoriją;

12) „tarptautinis vežimas“ - tai vežimas geležinkelių transportu, tarp vietos (pakrovimo/įlaipinimo ar iškrovimo/išlaipinimo) atsiskaitančioje šalyje ir vietos (pakrovimo/įlaipinimo ar iškrovimo/išlaipinimo) kitoje šalyje;

13) „tranzitas“ - tai vežimas geležinkelių transportu per atsiskaitančiąją šalį tarp dviejų vietų (pakrovimo/įlaipinimo vietos ir iškrovimo/išlaipinimo vietos), esančių už atsiskaitančios šalies teritorijos ribų. Vežimo operacijos, kurių metu atsiskaitančios šalies pasienyje į kitos rūšies transporto priemonę ar iš kitos rūšies transporto priemonės pakraunami ar iškraunami kroviniai arba įlaipinami ar išlaipinami keleiviai, nelaikomos tranzitu;

▼M1

14) „geležinkelių transporto keleivis“ - tai bet kuris asmuo, išskyrus traukinio ekipažo narius, keliaujantis geležinkelių transportu. Statistiniai geležinkelio eismo įvykių duomenys apima keleivius, mėginančius įlipti į judantį traukinį ar išlipti iš jo;

15) „keleivių skaičius“ - tai geležinkelių transporto keleivių kelionių skaičius, kai kiekviena kelionė apibrėžiama kaip judėjimas iš įlaipinimo vietos į išlaipinimo vietą, persėdant ar nepersėdant iš vienos geležinkelių transporto priemonės į kitą. Jeigu keleiviai naudojasi daugiau kaip vienos geležinkelio įmonės teikiamomis paslaugomis, esant galimybei jie turėtų būti skaičiuojami tik vieną kartą;

16) „keleivio/kilometrų“ - tai matavimo vienetas, žymintis vieno keleivio vežimą geležinkelių transportu per kilometrą. Atsižvelgiama tik į tą atstumą, kuris nuvažiuotas atsiskaitančiosios šalies nacionalinėje teritorijoje;

17) „svoris“ - tai krovinių kiekis tonomis (1 000 kilogramų). Svoris, į kurį turi būti atsižvelgiama, be vežamų krovinių svorio, taip pat apima pakuočių svorį, konteinerių svorį, apkeičiamųjų dalių (*swap body*), palečių svorį bei geležinkeliu vežamų kelių transporto priemonių svorį, kai vykdomos kombinuoto vežimo operacijos. Jeigu kroviniai vežami naudojantis daugiau kaip vienos geležinkelio įmonės teikiamomis paslaugomis, esant galimybei krovinių svoris turėtų būti skaičiuojamas tik vieną kartą;

18) „tonkilometris“ - tai krovinių vežimo matavimo vienetas, žymintis vienos krovinių tonos (1 000 kilogramų) vežimą geležinkelių transportu per kilometrą. Atsižvelgiama tik į tą atstumą, kuris nuvažiuotas atsiskaitančiosios šalies nacionalinėje teritorijoje;

19) „traukinys“ - suformuotas ir sukabintas vagonų sąstatas su vienu ar keliais veikiančiais lokomotyvais, važiuojantys lokomotyvai ar kiti savaeigiai riedmenys, judantis su suteiktu numeriu arba konkrečiu paskyrimu iš pradinio fiksuoto taško į galutinį fiksuotą tašką. Rezervinis lokomotyvas, t. y. netraukiantis jokio riedmens nelaikomas traukiniu;

20) „traukinio/kilometrų“ - tai matavimo vienetas, žymintis traukinio judėjimą per kilometrą. Naudojamas faktiškai nuvažiuotas atstumas, o jeigu tokio nėra, naudojamas įprastinis tinklo atstumas nuo pradžios iki galutinio tikslo. Atsižvelgiama tik į tą atstumą, kuris nuvažiuotas atsiskaitančiosios šalies nacionalinėje teritorijoje;

21) „sąstato siunta“ - tai siunta, susidedanti iš vieno ar kelių vagonų, siuntų vežamų tuo pačiu metu iš vieno siuntėjo iš tos pačios stoties nekeičiant traukinio vagonų sąstato iki tos pačios galinės stoties to paties gavėjo adresu;

22) „vagono siunta“ - tai krovinių siunta, kuriai vežti reikia viso vagono, neatsižvelgiant į tai, ar visiškai, ar ne visiškai išnaudojama vagono kėlimo galia;

23) „TEU (Dvidešimčiai pėdų lygus vienetas)“ - tai standartinis vienetas, paremtas ISO 20 pėdų (6,10 m) ilgio konteineriu ir naudojamas kaip statistinė eismo srauto ar mato priemonė. Vienas standartinis 40' ISO 1 serijos konteineris lygus 2 TEU. Nukeliamieji kėbulai, kurie yra trumpesni kaip 20 pėdų, atitinka 0,75 TEU; tos, kurių ilgis nuo 20 iki 40 pėdų - 1,5 TEU, o virš 40 pėdų - 2,25 TEU;

24) „rimtas eismo įvykis“ - tai visi eismo įvykiai, į kuriuos pateko bent viena judanti geležinkelių transporto priemonė ir žuvo ar buvo sunkiai sužeistas bent vienas žmogus arba padaryta didelė žala kroviniui, bėgiams, kitiems įrengimams ar aplinkai arba ilgam buvo sustabdytas eismas. Ši sąvoka neapima avarijų dirbtuvėse, sandėliuose ir depuose;

25) „sunkaus sužalojimo eismo įvykis“ - tai visi eismo įvykiai, į kuriuos pateko bent viena judanti geležinkelių transporto priemonė

▼M1

ir žuvo ar buvo sunkiai sužeistas bent vienas žmogus. Ši sąvoka neapima avarijų dirbtuvėse, sandėliuose ir depuose;

26) „žuvęs žmogus“ - tai vietoje žuvęs žmogus ar per 30 dienų po ir dėl eismo įvykio miręs žmogus, išskyrus savižudybes;

27) „sunkiai sužeistas žmogus“ - tai sužeistas žmogus, kuris po eismo įvykio išgulėjo ligoninėje ilgiau kaip 24 valandas, išskyrus mėginimus nusižudyti;

28) „eismo įvykis, įvykęs pervežant pavojingus krovinius“ - tai eismo įvykis ar incidentas, apie kurį privaloma pranešti pagal RID/ADR 1.8.5 skyriaus nuostatas;

29) „savižudybė“ - tyčiniai veiksmai, siekiant save sužeisti, kurie pasibaigia mirtimi, kuriuos įregistruoja ir klasifikuoja kompetentinga nacionalinė valdžios institucija;

30) „mėginimas nusižudyti“ - tai tyčiniai veiksmai, siekiant save sužeisti, kurie pasibaigia ne mirtimi, o sunkiu sužalojimu, kuriuos įregistruoja ir klasifikuoja kompetentinga nacionalinė valdžios institucija.

▼B

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti apibrėžimai gali būti keičiami, o siekiant užtikrinti statistinių duomenų suderinamumą, vadovaujantis 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, gali būti priimti papildomi apibrėžimai.

4 straipsnis

Duomenų rinkimas

1. Statistiniai duomenys, kuriuos reikia surinkti, yra nurodyti šio reglamento prieduose. Jie apima tokias duomenų rūšis:

a) statistiniai metiniai krovinių vežimo duomenys - išsami ataskaita (A priedas);

b) statistiniai metiniai krovinių vežimo duomenys - supaprastinta ataskaita (B priedas);

c) statistiniai metiniai keleivių vežimo duomenys - išsami ataskaita (C priedas);

d) statistiniai metiniai keleivių vežimo duomenys - supaprastinta ataskaita (D priedas);

e) statistiniai ketvirtiniai krovinių ir keleivių vežimo duomenys (E priedas);

f) statistiniai regioniniai krovinių ir keleivių vežimo duomenys (F priedas);

g) statistiniai eismo srautų geležinkelių tinklais duomenys (G priedas);

h) statistiniai eismo įvykių duomenys (H priedas).

2. B ir D prieduose išdėstyti supaprastinti duomenų pateikimo reikalavimai, kuriuos valstybės narės gali panaudoti kaip A ir C prieduose išdėstytos įprastos atskaitomybės alternatyvas toms įmonėms, kurių bendra krovinių ar keleivių pervežimo apimtis yra atitinkamai mažesnė kaip 500 milijonų tonkilometrių arba 200 milijonų keleivio/kilometrų. Šios ribos gali būti pritaikytos vadovaujantis šio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi.

3. Be to, taip, kaip apibrėžta I priede, valstybės narės pateikia geležinkelio įmonių, kurioms teikiami statistiniai duomenys, sąrašą.

4. Šiame reglamente kroviniai yra klasifikuojami pagal J priedą. Pavojingi kroviniai papildomai klasifikuojami pagal K priedą.

▼B

5. Priedų turinys gali būti keičiamas 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

5 straipsnis

Duomenų šaltiniai

1. Valstybės narės paskiria valstybinę ar privačią organizaciją dalyvauti surenkant pagal šį reglamentą reikalaujamus duomenis.

2. Būtinus duomenis galima gauti naudojant bet kurį šių šaltinių derinį:

a) privalomos apklausos;

b) administraciniai duomenys, įskaitant reguliavimo institucijų surinktus duomenis;

c) statistinio įvertinimo procedūros;

d) geležinkelių pramonės specialistų organizacijų pateikti duomenys;

e) *ad hoc* studijos.

3. Nacionalinės valdžios institucijos imasi priemonių duomenų šaltiniams koordinuoti ir į Eurostatą perduotų statistinių duomenų kokybei užtikrinti.

6 straipsnis

Duomenų perdavimas Eurostatui

1. Eurostatui valstybės narės pateikia 4 straipsnyje nurodytus statistinius duomenis.

2. 4 straipsnyje nurodytų statistinių duomenų perdavimo priemonės nustatomos 11 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

7 straipsnis

Platinimas

1. Bendrijos statistiką, grindžiamą šio reglamento A-H prieduose nurodytais duomenimis, platina Eurostatas. Tiek šia prasme, tiek ir atsižvelgiant į Europos geležinkelių rinkos charakteristikas, konfidencialiais pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 322/97 13 straipsnio 1 dalį laikomi duomenys gali būti atskleidžiami tik tada, jeigu:

a) duomenys jau yra prieinami valstybių narių visuomenei arba

b) su tais duomenimis susijusios įmonės iš anksto yra aiškiai patvirtinusios, kad leidžia juos atskleisti.

Nacionalinės valdžios institucijos pateikia prašymą, kad tokios įmonės leistų atskleisti reikalingus duomenis, o apie tokio prašymo rezultatus praneša Eurostatui tada, kai tie duomenys Eurostatui perduodami.

2. Pagal I priedą pateikiama informacija nėra platinama.

8 straipsnis

Statistinių duomenų kokybė

1. Siekiant padėti valstybėms narėms palaikyti statistinių duomenų geležinkelių transporto srityje kokybę, Eurostatas parengia ir paskelba metodologines rekomendacijas. Šiose rekomendacijose atsižvelgiama į nacionalinės valdžios institucijų, geležinkelio įmonių ir geležinkelio pramonės specialistų organizacijų geros praktikos pavyzdžius.

▼B

2. Statistinių duomenų kokybę įvertina Eurostatas. Tuo tikslu Eurostato prašymu valstybės narės pateikia informaciją apie statistinių duomenų rengimui taikytus metodus.

9 straipsnis

Ataskaita

Trejus metus rinkusi duomenis, Komisija išsiunčia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai apie patirtį, įgytą dirbant pagal šį reglamentą, ir, jei būtina, pateikia atitinkamus pasiūlymus. Į ataskaitą įtraukiami 8 straipsnyje nurodyto kokybės įvertinimo rezultatai. Ataskaitoje įvertinamas šio reglamento nuostatų dėl statistinių duomenų konfidencialumo, apibūdintų Reglamente (EB) Nr. 322/97, taikymo poveikis statistinių duomenų apie vežimą geležinkeliu kokybei. Be to, yra įvertinama statistinių duomenų prieinamumo šioje srityje nauda, tokių statistinių duomenų gavimo išlaidos ir prievolės įmonėms.

10 straipsnis

Įgyvendinimo tvarka

11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka imamasi tokių įgyvendinimo priemonių:

a) apribojimų pritaikymo supaprastintoms ataskaitoms (4 straipsnis);

b) apibrėžimų keitimo ir papildomų apibrėžimų priėmimo (3 straipsnis);

c) priedų turinio pritaikymo (4 straipsnis);

d) duomenų perdavimo Eurostatui tvarka (6 straipsnis);

e) ataskaitų dėl rezultatų kokybės ir rezultatų palyginamumo gairių apibrėžimo (8 ir 9 straipsniai).

11 straipsnis

Tvarka

1. Komisijai padeda Statistikos programų komitetas, įsteigtas pagal Sprendimo 89/382/EEB, Euratomas 1 straipsnį.

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nurodytas laikotarpis nustatomas trims mėnesiams.

3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

12 straipsnis

Direktyva 80/1177/EEB

1. 2002 metų rezultatus valstybės narės pateikia pagal Direktyvą 80/1177/EEB.

2. Direktyva 80/1177/EEB panaikinama nuo 2003 m. sausio 1 d.

13 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

▼B

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

A PRIEDAS

STATISTINIAI METINIAI KROVINIŲ VEŽIMO DUOMENYS - IŠSAMI ATASKAITA

Kintamųjų dydžių sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta krovinių: — tonų, — tonkilometrių, Prekinių traukinių judėjimas: — traukinio/kilometrų. Vežta intermodalinių transporto vienetų jame: — skaičius, — TEU (20 pėdų ekvivalentinis vienetas)(konteineriams ir nukeliamiesiems kėbulams).
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	A1 lentelė: vežta krovinių pagal vežimų rūšis A2 lentelė: vežta krovinių pagal krovinių rūšis (J priedas) A3 lentelė: vežta krovinių (tarptautinis ir tranzitinis vežimas) pagal pakrovimo ir iškrovimo šalis A4 lentelė: vežta krovinių pagal pavojingų krovinių kategorijas (K priedas) A5 lentelė: vežta krovinių pagal siuntų rūšis (pasirinktinai) A6 lentelė: vežta krovinių intermodaliniuose transporto vienetuose pagal vežimų rūšis ir transporto vienetų rūšis A7 lentelė: vežtų pakrautų intermodalinių transporto vienetų skaičius pagal vežimų rūšis ir transporto vienetų rūšis A8 lentelė: vežtų tuščių intermodalinių transporto vienetų skaičius pagal vežimų rūšis ir transporto vienetų rūšis A9 lentelė: Prekinių traukinių judėjimas
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Penki mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis A1, A2 ir A3 lentelių ataskaitinis laikotarpis	2003 metai
Pirmasis A4, A5, A6, A7, A8 ir A9 lentelių ataskaitinis laikotarpis	2004 metai
Pastabos	1. Vežimai pagal rūšis skirstomi taip: — vidaus, — tarptautiniai įvežti, — tarptautiniai išvežti, — tranzitas. 2. Siuntų rūšys gali būti skirstomos taip: — sąstato siunta, — vagono siunta, — kitos. 3. Intermodalinių transporto vienetų rūšys skirstomos taip: — konteineriai ir nukeliamieji kėbulai, — puspriekabės (be palydos), — kelių transporto priemonės (lydimos). 4. Tam, kad užtikrintų duomenų suderinamumą, A3 lentelėje Eurostatas ir valstybės narės gali susitarti ir palengvinti duomenų, kuriuos pateikia kitos valstybės narės, konsolidavimą. 5. A4 lentelėje valstybės narės nurodo, kurių vežamų kategorijų šie duomenys neapima, jei tokių yra. 6. A2-A8 lentelėse, kai nėra visos informacijos apie tranzitą, valstybės narės pateikia visus prieinamus duomenis.

▼B

B PRIEDAS

STATISTINIAI METINIAI KROVINIŲ VEŽIMO DUOMENYS - SUPAPRASTINTA ATASKAITA

Kintamųjų dydžių sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta krovinių: — tonų, — tonkilometrių. Prekinių traukinių judėjimas: — traukinio/kilometrų.
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	B1 lentelė: vežta krovinių pagal vežimų rūšis B2 lentelė: prekinių traukinių judėjimas
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Penki mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2004 metai
Pastabos	1. Vežimai skirstomi taip: — vidaus, — tarptautiniai įvežti, — tarptautiniai išvežti, — tranzitas.

▼B

C PRIEDAS

STATISTINIAI METINIAI KELEIVIŲ VEŽIMO DUOMENYS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta keleivių: — keleivių skaičius, — keleivio/kilometrų. Keleivinių traukinių judėjimas: — traukinio/kilometrų.
Ataskaitinis laikotarpis	Metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	C1 lentelė: vežta keleivių pagal vežimo rūšis (negalutiniai duomenys, tik keleivių skaičius) C2 lentelė: tarptautinis keleivių vežimas pagal įlaipinimo ir išlaipinimo šalis (negalutiniai duomenys, tik keleivių skaičius) C3 lentelė: vežta keleivių pagal vežimų rūšis (galutiniai konsoliduotieji duomenys) C4 lentelė: tarptautinis keleivių vežimas pagal įlaipinimo ir išlaipinimo šalis (galutiniai konsoliduotieji duomenys, tik keleivių skaičius) C5 lentelė: keleivinių traukinių judėjimas
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Aštuoni mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos (C1, C2, C5 lentelės) 14 mėnesių po ataskaitinio laikotarpio pabaigos (C3, C4 lentelės)
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2004 metai
Pastabos	1. Vežimai klasifikuojami taip: — vidaus, — tarptautiniai. 2. C1 ir C2 lentelėse valstybės narės gali pranešti negalutinius duomenis, pagrįstus bilietų pardavimu duomenis pateikiančioje šalyje arba kitu prieinamu šaltiniu. C3 ir C4 lentelėse valstybės narės praneša galutinius konsoliduotuosius duomenis, įskaitant informaciją apie bilietų pardavimą kitoje, nei duomenis pateikiančioje šalyje. Ši informacija gali būti gauta tiesiogiai iš kitų šalių nacionalinių institucijų arba pagal tarptautinių mokėjimų už bilietus duomenis.

▼B

D PRIEDAS

STATISTINIAI METINIAI KELEIVIŲ VEŽIMO DUOMENYS - SUPAPRASTINTA ATASKAITA

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta keleivių: — keleivių skaičius, — keleivio/kilometrų. Keleivinių traukinių judėjimas: — traukinio/kilometrų.
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	D1 lentelė: vežta keleivių D2 lentelė: keleivinių traukinių judėjimas
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Aštuoni mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2004 metai
Pastabos	1. D1 lentelėje valstybės narės gali pranešti duomenis, pagrįstus bilietų pardavimu duomenis pateikiančioje šalyje ar kitu prieinamu duomenų šaltiniu.

▼B

E PRIEDAS

STATISTINIAI KETVIRTINIAI KROVINIŲ IR KELEIVIŲ VEŽIMO DUOMENYS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta krovinių: — tonų, — tonkilometrių. Pervežta keleivių: — keleivių skaičius, — keleivio/kilometrų.
Ataskaitinis laikotarpis	Ketvirtis
Periodiškumas	Kas ketvirtį
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	E1 lentelė: vežta krovinių E2 lentelė: vežta keleivių
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Trys mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2004 m. pirmasis ketvirtis
Pastabos	1. E1 ir E2 lentelių duomenys gali būti pateikti negalutinių duomenų pagrindu, įskaitant įverčius. E2 lentelėje valstybės narės gali pranešti duomenis, pagrįstus bilietų pardavimu duomenis pateikiančioje šalyje ar kitu prieinamu duomenų šaltiniu. 2. Šie statistiniai duomenys pateikiami A ir C priedуose nurodytoms įmonėms.

▼B

F PRIEDAS

STATISTINIAI REGIONINIAI KROVINIŲ IR KELEIVIŲ VEŽIMO DUOMENYS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Vežta krovinių: — tonų. Vežta keleivių: — keleivių skaičius.
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kas penkeri metai
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	F1 lentelė: vidaus krovinių vežimas atskirai pagal pakrovimo ir iškrovimo regionus (NUTS 2) F2 lentelė: tarptautinis krovinių vežimas atskirai pagal pakrovimo ir iškrovimo regionus (NUTS 2) F3 lentelė: vidaus keleivių vežimas atskirai pagal įlaipinimo ir išlaipinimo regionus F4 lentelė: tarptautinis keleivių vežimas atskirai pagal įlaipinimo ir išlaipinimo regionus
Galutinis duomenų perdavimo terminas	12 mėnesių po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2005 metai
Pastabos	1. Kai pakrovimo ar iškrovimo (F1, F2 lentelės) arba įlaipinimo ar išlaipinimo (F3, F4 lentelės) šalys yra ne Europos ekonominėje erdvėje, valstybės narės pateikia tik šalies duomenis. 2. Siekiant padėti valstybėms narėms parengti šias lenteles, Eurostatas pateikia valstybėms narėms UIC stočių kodų sąrašą ir juos atitinkančius NUTS kodus. 3. F3 ir F4 lentelėse valstybės narės pateikia duomenis, pagrįstus bilietų pardavimu ar kitu prieinamu duomenų šaltiniu. 4. Šie statistiniai duomenys pateikiami A ir C priedуose nurodytoms įmonėms.

▼B

G PRIEDAS

STATISTINIAI EISMO SRAUTŲ GELEŽINKELIŲ TINKLAIS DUOMENYS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Krovininis transportas: — traukinių skaičius. Keleivinis transportas: — traukinių skaičius. Kita (paslaugų traukiniai ir pan.) (pasirinktinai): — traukinių skaičius.
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kas penkeri metai
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	G1 lentelė: krovininis transportas pagal tinklo segmentus G2 lentelė: keleivinis transportas pagal tinklo segmentus G3 lentelė: kita (paslaugų traukiniai ir pan.) pagal tinklo segmentus (pasirinktinai)
Galutinis duomenų perdavimo terminas	18 mėnesių po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2005 metai
Pastabos	1. Siekiant, kad būtų įtraukti bent jau transeuropinio tinklo (TEN) traukiniai, esantys valstybių narių nacionalinėje teritorijoje, valstybės narės apibrėžia tinklo segmentų grupę. Eurostatui jos praneša: — geografines koordinates ir kitus duomenis, kurių reikia kiekvieno tinklo segmentui apibrėžti ir planui sudaryti bei ryšiams tarp segmentų identifikuoti, — informaciją apie kiekvieno tinklo segmento traukinių charakteristikas (įskaitant galingumą). 2. Kiekvienas tinklo segmentas, kuris yra geležinkelių transeuropinio tinklo (TEN) dalis, yra identifikuojamas papildomais požymiais duomenų registre tam, kad būtų galima įskaityti vežimą TEN geležinkeliais.

▼M1

H PRIEDAS

STATISTINIAI GELEŽINKELIO EISMO ĮVYKIŲ DUOMENYS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	— eismo įvykių skaičius (H1, H2 lentelės) — žuvusių asmenų skaičius (H3 lentelė) — sunkiai sužeistų asmenų skaičius (H4 lentelė)
Ataskaitinis laikotarpis	Metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	H1 lentelė: rimtų eismo įvykių ir sunkaus sužalojimo eismo įvykių (neprivaloma) skaičius pagal eismo įvykių rūšis H2 lentelė: eismo įvykių, įvykusių pervežant pavojingus krovinius, skaičius H3 lentelė: žuvusių asmenų skaičius pagal eismo įvykių rūšis ir asmenų kategorijas H4 lentelė: sunkiai sužeistų asmenų skaičius pagal eismo įvykių rūšis ir asmenų kategorijas
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Penki mėnesiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2004 metai
Pastabos	1. Eismo įvykiai skirstomi taip: — susidūrimai (išskyrus eismo įvykius pervažose) — nuriedėjimai nuo bėgių — eismo įvykiai pervažose — dėl judančių riedmenų įvykę eismo įvykiai, kurių metu nukentėjo žmonės — gaisrai riedmenyse — kiti — iš viso Eismo įvykio rūšis nurodo pagrindinį eismo įvykį. 2. H2 lentelės duomenys klasifikuojami taip: — visi eismo įvykiai, į kuriuos pateko bent viena geležinkelio transporto priemonė, vežanti pavojingus krovinius, aprašytus priedo K krovinių sąraše — eismo įvykiai, susiję su pavojingų krovinių vežimu ir aplinkos užteršimu 3. Asmenys skirstomi į šias kategorijas: — keleiviai — darbuotojai (įskaitant rangovus) — kiti — iš viso 4. H1-H4 lentelių duomenys turi būti numatyti visiems geležinkeliams, kuriems taikomas šis reglamentas. 5. Per pirmuosius penkerius šio reglamento taikymo metus valstybės narės turi pateikti šiuos statistinius duomenis vadovaudamosi nacionaliniais apibrėžimais, jei nėra duomenų, atitinkančių suvienodintus apibrėžimus (priimtus pagal 11 straipsnio 2 dalį).

▼B

I PRIEDAS

Kintamųjų sąrašas ir matavimo vienetai	Žiūrėti toliau
Ataskaitinis laikotarpis	Vieneri metai
Periodiškumas	Kasmet
Lentelių sąrašas ir kiekvienos lentelės duomenų klasifikacija	Žiūrėti toliau
Galutinis duomenų perdavimo terminas	Penki mėnesiai po kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigos
Pirmasis ataskaitinis laikotarpis	2003 metai
Pastabos	Toliau išvardyta informacija (I1 lentelė) pateikiama visoms geležinkelio įmonėms, kurioms duomenys teikiami pagal A-H priedus Ši informacija naudojama: — patikrinti, kurioms įmonėms taikomos A-H priedų lentelės, — patikrinti, ar A ir C priedai taikomi visai vežimų geležinkeliais veiklai

I1 lentelė

	Duomenų šaltinio identifikavimas	
11.1.1	Duomenis pateikianti šalis	
11.1.2	Ataskaitiniai metai	
11.1.3	Įmonės pavadinimas (pasirinktinai)	
11.1.4	Šalis, kurioje yra įmonė	
	Veiklos rūšys	
11.2.1	Krovinių vežimas: tarptautinis	Taip/Ne
11.2.2	Krovinių vežimas: vidaus	Taip/Ne
11.2.3	Keleivių vežimas: tarptautinis	Taip/Ne
11.2.4	Keleivių vežimas: vidaus	Taip/Ne
	Duomenys, įtraukti į A-H priedus	
	A priedas	Taip/Ne
	B priedas	Taip/Ne
	C priedas	Taip/Ne
	D priedas	Taip/Ne
	E priedas	Taip/Ne
	F priedas	Taip/Ne
	G priedas	Taip/Ne
	H priedas	Taip/Ne
	Vežimų veiklos lygis (pasirinktinai)	
11.3.1	Krovinių vežimas, iš viso (tonų)	
11.3.2	Krovinių vežimas, iš viso (tonkilometrių)	
11.3.3	Keleivių vežimas, iš viso (keleivių)	
11.3.4	Keleivių vežimas, iš viso (keleivių/kilometrų)	

▼M2

J PRIEDAS

NST 2007

Skyrius	Apibūdinimas
01	Žemės ūkio, medžioklės ir miškininkystės produktai; žuvis ir kiti žuvininkystės produktai
02	Akmens anglys ir rusvosios anglys; žalia nafta ir gamtinės dujos
03	Metalų rūdos ir kiti kasybos bei karjerų eksploatavimo produktai: durpės; uranas ir toris
04	Maisto produktai, gėrimai ir tabakas
05	Tekstilė ir tekstilės gaminiai; oda ir jos dirbiniai
06	Mediena ir medienos bei kamštienos gaminiai bei dirbiniai (išskyrus baldus); gaminiai bei dirbiniai iš šiaudų ir pynimo medžiagų; plaušiena, popierius ir popieriaus gaminiai; spaudiniai ir įrašytos laikmenos
07	Koksas ir rafinuoti naftos produktai
08	Chemikalai, chemijos produktai ir cheminiai pluoštai; guminiai ir plastikiniai gaminiai; branduolinis kuras
09	Kiti nemetalo mineraliniai produktai
10	Pagrindiniai metalai; metalo gaminiai, išskyrus mašinas ir įrenginius
11	Niekur kitur nepriskirtos mašinos ir įranga; įstaigos mašinos ir kompiuteriai; niekur kitur nepriskirtos elektros mašinos ir aparatūra; radijo, televizijos ir ryšių įranga bei aparatūra; medicinos, tikslieji ir optiniai prietaisai; įvairių tipų laikrodžiai
12	Transporto įranga
13	Baldai; kiti, niekur kitur nepriskirti pramonės gaminiai
14	Antrinės žaliavos; komunalinės atliekos ir kitos atliekos
15	Laiškai, siuntos
16	Krovinių vežimui naudojama įranga ir medžiagos
17	Privačių ir tarnybinių persikraustymų metu vežami kroviniai; atskirai nuo keleivių vežamas bagažas; remontui vežamos variklinės transporto priemonės; kiti, niekur kitur nepriskirti, ne rinkai skirti kroviniai
18	Mišrūs kroviniai: kartu vežami įvairių rūšių kroviniai
19	Kroviniai, kurių negalima įvardyti: kroviniai, kurių dėl kokių nors priežasčių negalima įvardyti ir todėl negalima priskirti 01–16 grupėms
20	Kiti, niekur kitur nepriskirti kroviniai

▼B

K PRIEDAS

PAVOJINGŲ KROVINIŲ KLASIFIKACIJA

1. Sprogstamosios medžiagos
2. Suslėgtos, suskystintos arba ištirpintosios dujos
3. Degūs skysčiai
4.1. Degios kietos medžiagos
4.2. Savaime užsidegančios medžiagos
4.3. Medžiagos, sąlytyje su vandeniu išskiriančios degiąsias dujas
5.1. Oksiduojančios medžiagos
5.2. Organiniai peroksidai
6.1. Toksiškos medžiagos
6.2. Infekcinės medžiagos
7. Radioaktyviosios medžiagos
8. Ėsdinančios medžiagos
9. Įvairios pavojingos medžiagos

Pastaba: šios kategorijos apibrėžtos pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliu taisyklėse, paprastai žinomose kaip RID, kaip nustatyta 1996 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvoje 96/49/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su pavojingų krovinių vežimu geležinkeliu, suderinimo, su tolesniais pakeitimais ([1]).

([1]) OL L 235, 1996 9 17, p. 25. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2001/6/EB (OL L 30, 2001 2 1, p. 42).